

Zavezujoča poslovna pravila o varovanju zasebnosti družbe Adient

Vsebina

1. Uvod
2. Obseg in uporaba
3. Transparentnost in obvestila
4. Poštenost in omejitev namenov
5. Kakovost podatkov in sorazmernost
6. Pravice posameznikov
7. Skladnost z zakonom
8. Samodejno sprejemanje odločitev
9. Neposredno trženje
10. Varnost, zaupnost in uporaba tretjih oseb
11. Čezmejni prenosi in prenosi zunaj Evrope
12. Spremljanje skladnosti preko revizorjev
13. Sodelovanje z organi za varovanje podatkov
14. Neskladja z nacionalnim zakonom
15. Pritožbe in povpraševanja
16. Posebne pravice za posameznike iz Evrope, na katere se nanašajo osebni podatki
17. Datum začetka veljavnosti in spremembe ter objava Pravil

1. Uvod

Ta zavezujoča poslovna pravila o varovanju zasebnosti (»Pravila«) predstavljajo, kako skupina Adient obravnava osebne podatke trenutnih, predhodnih in bodočih zaposlenih in pogodbenih izvajalcev, strank, potrošnikov, dobaviteljev in prodajalcev (»posameznik(-i)«), in določajo njen pristop k skladnosti z varovanjem zasebnosti in podatkov. Pregled članov skupine Adient, ki so se zavezali upoštevanju teh Pravil (skupno poimenovani »Adient«, »mi«, »naš« ali »podjetja skupine Adient«, in vsak posamezno kot »družba v skupini Adient«), najdete v aneksu I k tem Pravilom.

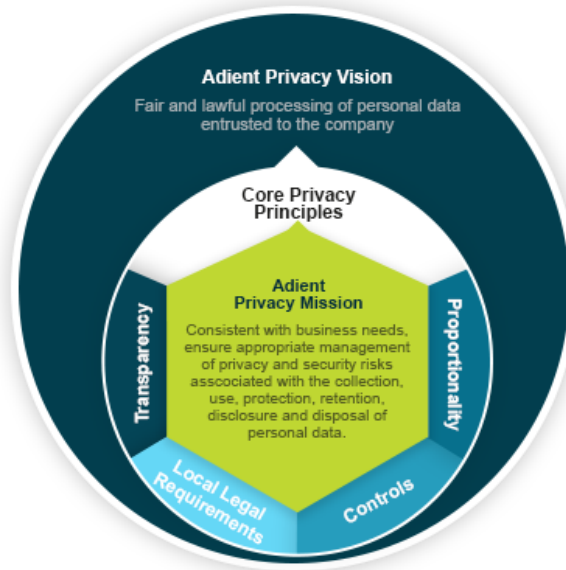
Vse družbe v skupini Adient in njihovi zaposleni morajo upoštevati ta Pravila pri obdelavi in prenosu osebnih podatkov. Osebni podatki so vse informacije, ki se nanašajo na prepoznano ali prepoznavno fizično osebo; prepoznavna oseba je tista, ki jo lahko neposredno ali posredno prepoznamo predvsem s sklicevanjem na identifikacijsko številko ali na enega ali več faktorjev, ki so specifični za fizično, fiziološko, duševno, ekonomsko, kulturno ali socialno identiteto te osebe.

Poslanstvo družbe Adient glede zasebnosti:

Zagotavljanje skladnosti s poslovnimi potrebami, zagotavljanje ustreznega upravljanja tveganj na področju zasebnosti in varnosti, ki so povezana z zbiranjem, uporabo, zaščito, hrambo, razkrivanjem in razvrščanjem osebnih podatkov (»obdelovanje«, »obdelava« ali »obdelan«).

To poslanstvo podpira vizijo družbe Adient glede zasebnosti:

Poštena in zakonita obdelava osebnih podatkov, ki so bili zaupani podjetju.



Skupina Adient ima službo za varovanje zasebnosti, ki jo sestavlja multidisciplinarna ekipa, ki je aktivna po vsem svetu. Naloga službe za varovanje zasebnosti je uveljavljanje teh Pravil in skrb za to, da se ohranijo učinkoviti komunikacijski mehanizmi in da se zagotovi skladno upravljanje teh Pravil v celotni družbi Adient, ne glede na poslovno enoto ali geografsko lokacijo. Družba Adient izvaja program komuniciranja in osveščanja o zasebnosti, da usposablja svoje zaposlene na globalni ravni in na vseh področjih poslovanja. Prav tako se izvajajo usposabljanja, ki se osredotočajo na določene funkcije za dostop do osebnih podatkov, ki so del tega zbiranja podatkov, in razvoj orodij ali sistemov, ki se uporabljajo pri obdelavi.

2. Obseg in uporaba

Kot globalno podjetje Adient osebne podatke obdeluje in prenaša med družbami Adient za običajne poslovne namene, vključno z načrtovanjem delovne sile, pridobivanjem novih zaposlenih, usposabljanjem, upravljanjem zmogljivosti, načrtovanjem nasledstva, učenjem in razvojem, nadomestili in ugodnostmi, plačami, upravljanjem podatkov o zaposlenih in drugimi kadrovskimi operativnimi postopki. Poleg tega obdeluje tudi podatke strank, potrošnikov, dobaviteljev in prodajalcev za upravljanje odnosov in administracijo pogodbenih obveznosti. Družba Adient bo tudi obdelovala osebne podatke, da izpolni dolžnosti poročanja, kot obrambo v pravnih postopkih in doseganje skladnosti ter za spodbujanje interne komunikacije.

Družba Adient bo spoštovala ta Pravila pri obdelavi in prenašanju osebnih podatkov posameznikov ne glede na lokacijo. S tem je zagotovljeno, da imajo osebni podatki enako raven

zaščite, ko se prenašajo med družbami Adient po svetu, Ta Pravila veljajo tudi, kadar družba Adient obdeluje osebne podatke za druge družbe Adient.

Adient Belgium BVBA, belgijska zasebna družba z omejeno odgovornostjo, deluje kot pridruženo podjetje, nanjo se je prenesla odgovornost varovanja podatkov, družba pa je odgovorna za izvajanje potrebnih ukrepov, da se zagotovi skladnost s Pravili družb Adient.

3. Transparentnost in obvestila

Ohranjamo in posameznikom posredujemo transparentna obvestila o tem, zakaj in kako zbiramo ter obdelujemo njihove osebne podatke. Ta obvestila vsebujejo jasne informacije o uporabi osebnih podatkov, vključno z nameni, za katere se osebni podatki obdelujejo. Obvestila so skladna z veljavnimi zakonskimi zahtevami, vsebujejo pa tudi druge informacije, ki zagotavljajo pošteno obdelavo. To med drugim vključuje identiteto družbe Adient, ki uporablja osebne podatke, ostale prejemnike, pravice in praktične napotke za posameznike za vzpostavitev stika z nami ali uveljavljanje lastnih pravic. Če v času zbiranja ne posredujemo obvestila, bomo to storili čim prej, razen če obstaja izjema v veljavnem zakonu, da tega ne bi storili.

4. Poštenost in omejitev namenov

Osebne podatke obdelujemo na pošten in zakonit način.

Osebne podatke bomo zbrali za specifične in legitimne namene in jih ne bomo naprej obdelovali na način, ki ne bi bil združljiv s temi nameni. V določenih primerih bo morda potrebno dodatno soglasje posameznikov. Skupina Adient osebne podatke obdeluje za poslovne namene, kot sta upravljanje in administracija kadrov, strank, potrošnikov, prodajalcev in dobaviteljev ali za doseganje skladnosti z zakonskimi zahtevami.

5. Kakovost podatkov in sorazmernost

Osebni podatki, ki jih obdeluje skupina Adient:

- so ustrezni, bistveni in ne preobsežni glede na namen, za katerega so bili zbrani in uporabljeni;
- so točni, popolni in posodobljeni do potrebne mere;
- niso obdelani ali ohranjeni v prepoznavnem formatu dalj časa, kot je to potrebno za doseglo namena.

6. Pravice posameznikov

Poleg naše zaveze transparentnosti in obveščanju posameznikov, družba Adient spoštuje in upošteva posameznikove pravice za dostop do osebnih podatkov, ki se tičejo posameznika. To vključuje potrditev posamezniku, ali se osebni podatki, ki se nanašajo nanj, obdelujejo, posameznika obvestimo o namenu obdelave, kategorijah zadevnih osebnih podatkov, katerih koli prejemnikih ali kategorijah prejemnikov, ki jim razkrijemo osebne podatke, komunikacija o obdelovanih osebnih podatkih poteka na razumljiv način, posredujemo pa tudi informacije, ki se tičejo vira. Posamezniki imajo pravico zahtevati popravke netočnih osebnih podatkov in, kjer to ustreza, lahko zahtevajo izbris ali blokado svojih osebnih podatkov. Posamezniki lahko svoje pravice uveljavljajo brez omejitev, v razumnih intervalih in brez prekomernih zamud ali stroškov. Če želite več informacij o vzpostavitvi stika s skupino z Adient in uveljavljanju tovrstnih pravic, glejte 15. točko teh Pravil.

7. Skladnost z zakonom

Skupina Adient bo osebne podatke uporabila le v skladu z veljavnim zakonom glede osebnih podatkov, vključno z morebitnimi dodatnimi zakoni, ki se morda nanašajo na obdelovanje osebnih podatkov. Kjer veljavni zakon zahteva višjo raven zaščite osebnih podatkov, kot pa jo določajo Pravila, ima zakon prednost pred Pravili.

Občutljivi ali posebni osebni podatki so osebni podatki, ki razkrivajo rasno ali etnično pripadnost, politično usmeritev, verska ali filozofska prepričanja, članstvo v sindikatih ter podatki, ki se nanašajo na zdravje ali spolno življenje. Skupina Adient bo občutljive ali posebne osebne podatke obdelala le ob izrecnem soglasju posameznika, razen če se skupina Adient pri tovrstni obdelavi brez soglasja lahko sklicuje na alternativno zakonsko podlago, dovoljenje ali zahteve v okviru veljavnega zakona v državi, iz katere podatki izvirajo.

8. Samodejno sprejemanje odločitev

Če družba Adient izvaja obdelavo, ki uporablja samodejno sprejemanje odločitev, bo sprejela ustrezne ukrepe, da bo zaščitila posameznikove legitimne interese in bo posameznikom dala možnost, da prejmejo informacije o vključeni logiki.

9. Neposredno trženje

Pri obdelavi osebnih podatkov za namene neposrednega trženja družba Adient posameznikom omogoča, da zavrnejo prejemanje brezplačnega marketinškega gradiva. To storite tako, da kliknete na ustrezno povezavo do spletnega mesta ter sledite navodilom iz elektronskega sporočila ali pa se obrnete na našo službo za varovanje zasebnosti na privacy@adient.com.

10. Varnost, zaupnost in uporaba tretjih oseb

Skupina Adient uporablja ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zaščito osebnih podatkov pred nehotenim ali nezakonitim uničenjem, izgubo, spreminjanjem, nepooblaščenim razkrivanjem ali dostopom, predvsem kjer se osebni podatki prenašajo preko omrežja, in pred drugimi nezakonitimi oblikami obdelave. Imamo obsežen program informacijske varnosti, ki je sorazmeren s tveganji, povezanimi z obdelavo. Program se stalno prilagaja za namene zmanjševanja operativnih tveganj in za zagotavljanje zaščite osebnih podatkov ob upoštevanju najboljših praks. Pri obdelavi občutljivih osebnih podatkov v skupini Adient uporabljamo okrepljene varnostne ukrepe.

Izvajamo varnostne preglede tretjih oseb, da zagotovimo, da tretje osebe, ki jim zaupamo osebne podatke, nudijo ustrezno zaščito. Kadar se skupina Adient zanaša na take tretje osebe, ki imajo lahko dostop do osebnih podatkov, z njimi sklenemo pogodbene s členi, ki zagotavljajo, da te tretje osebe uporabljajo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zaščito varnosti in zaupnosti osebnih podatkov. Prav tako zahtevamo, da delujejo le po naših navodilih.

Kjer družba Adient obdeluje podatke v imenu druge družbe Adient, mora upoštevati ta Pravila in delovati samo po navodilih družbe Adient, ki ji je naročila obdelavo. Skupina Adient izvaja postopke, s katerimi zagotavlja, da je pred prenosom osebnih podatkov drugi družbi Adient tista družba Adient, ki podatke prejema, zavezana tem Pravilom in upošteva veljavne zakone glede varovanja podatkov.

11. Čezmejni prenosi in prenosi zunaj Evrope

Družba Adient vodi seznam ključnih obdelovalnih sistemov, lokacij shranjevanja, tretjih oseb kot ponudnikov storitev in pretoka podatkov. Zagotavljamo, da so te informacije posodobljene in kažejo vsakršno spremembo obdelovalnih aktivnosti. Prav tako izvajamo postopke, s katerimi zagotavljamo, da bodo preneseni osebni podatki obravnavani skladno s temi Pravili, ne glede na njihovo lokacijo.

Poleg tega se ne zanašamo na tretje osebe zunaj skupine Adient; izvajamo postopke za zagotavljanje zaščite osebnih podatkov in skladnosti z veljavnimi zakoni pri prenosu osebnih podatkov. Če osebne podatke razkrijemo tretjim osebam zunaj evropskega gospodarskega prostora in Švice (»Evropa«), s svojimi ukrepi zagotovimo, da imajo preneseni osebni podatki dovolj zaščite v skladu z veljavnimi pravili glede varovanja podatkov, na primer preko pogodbenih klavzul.

12. Spremljanje skladnosti preko revizorjev

Poleg aktivnosti naše službe za varovanje zasebnosti tudi interna revizijska služba družbe Adient redno preverja skladnost s pravili BCR. Rezultati revizije se sporočijo našemu vodstvu in službi za varovanje zasebnosti ter vključujejo pregled akcijskih načrtov za zagotavljanje korektivnih ukrepov. Rezultati revizije so pristojnim organom za varovanje podatkov na voljo na njihovo zahtevo.

13. Sodelovanje z organi za varovanje podatkov

Družba Adient sodeluje z ustreznimi organi za varovanje podatkov in se odziva na zahteve in vprašanja glede skladnosti z veljavnimi zakoni glede varovanja podatkov in s Pravili. Če se osebni podatki prenašajo znotraj družb Adient, »uvozna« in »izvozna« družba upoštevatata kontrole in revizije organa za varovanje podatkov, ki je odgovoren za »izvozno« družbo. Skupina Adient prav tako upošteva nasvete organov za varovanje podatkov z ustrezno pristojnostjo glede vprašanj varovanja podatkov ali zakona v zvezi z varovanjem zasebnosti, ki lahko vplivajo na Pravila. Poleg tega bo skupina Adient upoštevala kakršno koli formalno odločitev o uporabi in interpretaciji Pravil, ki jo poda organ za varovanje podatkov z ustrezno pristojnostjo in ki je dokončna ter nadaljnje pritožbe niso možne.

14. Neskladja z nacionalnim zakonom

Če bo skupina Adient utemeljeno prepričana, da obstaja neskladje med nacionalnim zakonom in Pravili, ki bi najverjetneje preprečilo, da bi skupina delovala v skladu s Pravili, bo ustrezna družba Adient o tem takoj obvestila službo za varovanje zasebnosti ali njenega lokalnega predstavnika, če tovrstno obveščanje ni prepovedano z zakonodajo. Služba za varovanje podatkov ali njen lokalni predstavnik bo odgovorno odločil, kako ukrepati, in se bo v primeru dvoma posvetoval s pristojnimi organi za varovanje podatkov.

15. Pritožbe in povpraševanja

Kateri koli posameznik, čigar osebni podatki so podvrženi tem Pravilom, lahko izrazi zaskrbljenost, da skupina Adient ne deluje skladno s temi Pravili ali veljavnim zakonom glede varovanja podatkov, tako da se obrne na službo za varovanje podatkov, kjer prejme podrobnejše informacije o postopku obravnavanja pritožb skupine Adient:

Preko e-pošte: privacy@adient.com

Ali pisno na naslov:

Služba za varovanje zasebnosti Adient
c/o Adient Belgium BVBA,
De Kleetlaan 7b, 1831 Diegem
Belgija

Vse pritožbe bo obravnavala služba za varovanje podatkov na neodvisen način. Poleg tega so posamezniki vabljeni, da skupini Adient pišejo o vprašanih zasebnosti (vključno z vprašanji o tem, kako uveljavljati posameznikove pravice do dostopa, popravkov, izbrisa ali blokade) ali zastavijo vprašanja ali pošljejo komentarje na enega od zgornjih načinov. Vsi zaposleni v družbi Adient so odgovorni za poročanje o kakršnih koli pritožbah ali incidentih v zvezi z zasebnostjo, na katere naletijo.

16. Posebne pravice za posameznike iz Evrope, na katere se nanašajo osebni podatki

Pravice upravičencev – tretjih oseb

Posamezniki, katerih (i) osebni podatki so predmet Direktive EU 95/46/ES o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ali švicarskega zakona o zaščiti podatkov (z občasnimi spremembami ali zamenjavami), in katerih osebni podatki (ii) se prenašajo v družbo Adient zunaj Evrope (skupno poimenovano: »upravičenci« in posamezno »upravičenec«), lahko zahtevajo izvajanje Pravil (razen 12. točka teh Pravil, ki pokriva revizije) kot upravičenci – tretje osebe tako:

- da vložijo pritožbo pri vsaki družbi Adient, ki obdeluje njihove osebne podatke, ali da se obrnejo na službo za varovanje zasebnosti družbe Adient, kot je navedeno v 15. točki teh Pravil;

- da vložijo pritožbo pri nacionalnem organu za varovanje podatkov, ki ima ustrezno pristojnost; ali
- da vložijo tožbo proti družbi (i) Adient Belgium BVBA na belgijskem sodišču ali (ii) vsaki družbi Adient v Evropi, ki je osebne podatke prenesla v okviru svojih pristojnosti.

Odgovornost, pristojnost in dokazno breme

V okviru dela pravnih sredstev, določenih v 16. točki teh Pravil, upravičenci od družbe Adient Belgium BVBA lahko zahtevajo ustrezno odškodnino pred belgijskim sodiščem, s čimer bi sanirali katero koli kršitev Pravil s strani neevropske družbe Adient in, kjer je to primerno, prejeli ustrezno odškodnino za škodo, ki je nastala kot rezultat te kršitve, v skladu z odločitvijo sodišča.

Če ta upravičenec dokaže, da je utrpel škodo in da je ta škoda najverjetneje nastala zaradi kršitve Pravil s strani neevropske družbe Adient, mora dokazati, da ta enota ni odgovorna za kršitev ali da do take kršitve sploh ni prišlo, priskrbeti družba Adient Belgium BVBA.

17. Datum začetka veljavnosti in spremembe ter objava Pravil

Pravila začnejo veljati 15. maja 2017 in veljajo za kakršno koli obdelavo osebnih podatkov s strani družb Adient od vključno tega datuma. Pravila se lahko po potrebi spreminjajo, na primer za zagotavljanje skladnosti s spremembami v lokalni zakonodaji ali določbah, zavezujočih formalnih odločitvah organov za varovanje podatkov ter s spremembami v postopkih družbe Adient ali njeni interni organizaciji.

Družba Adient bo belgijski komisiji za varstvo zasebnosti in, kjer je to potrebno, tudi drugim ustreznim evropskim organom za varovanje zasebnosti vsaj na letni osnovi sporočala kakršne koli materialne spremembe Pravil. Administrativnih sprememb ali sprememb, ki nastanejo zaradi spreminjanja lokalne zakonodaje glede varovanja podatkov v kateri koli evropski državi, ne bomo sporočali, razen če pomembno vplivajo na Pravila. Skupina Adient bo o kakršnih koli spremembah Pravil obvestila družbe Adient, ki jih ta pravila zavezujejo.

Skupina Adient bo ustrezno ukrepala, da bo zagotovila, da bodo Pravila zavezujoča za nove družbe Adient, služba za varovanje zasebnosti pa bo vodila posodobljen seznam družb Adient. Prenosi



osebni podatki novim družbam Adient se ne bodo izvajali, dokler te družbe ne bodo učinkovito zavezane k spoštovanju Pravil in jih bodo lahko upoštevale. Posodobljen seznam družb Adient bo periodično posredovan tudi družbam Adient, ki so zavezane Pravilom, in organom za varovanje podatkov, kjer bo to potrebno.

Ta Pravila bodo na voljo tudi javnosti. Če želite več informacij, obiščite www.adiant.com. Posamezniki lahko prejmejo kopijo internega skupinskega sporazuma, ki izvaja Pravila, tako da stopijo v stik s službo za varovanje zasebnosti, kontaktne podatki pa so v 15. točki zgoraj.

Aneks I

[Obrnite se na službo za varovanje zasebnosti,
Da pridobite pregled vseh družb Adient, ki morajo upoštevati pravila]